

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
29 December 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункт 32 повестки дня

**Всестороннее рассмотрение всего вопроса
об операциях по поддержанию мира
во всех их аспектах**

**Выполнение рекомендаций Специального комитета
по операциям по поддержанию мира****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В своем докладе за 2005 год Специальный комитет по операциям по поддержанию мира просил Генерального секретаря представить доклад о прогрессе, достигнутом в выполнении рекомендаций, содержащихся в этом докладе. В настоящем докладе прогресс анализируется в контексте оценки осуществления реформы деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за последние пять лет. В докладе рассматривается эволюция деятельности по поддержанию мира на глобальном уровне за этот период и текущие проблемы в связи с деятельностью Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые необходимо решить для обеспечения эффективной поддержки и укрепления процесса перехода от конфликта к устойчивому миру. В нем предлагается план решения этих проблем, в основу которого положены пять приоритетных направлений реформы: партнерские отношения, доктрина, кадры, организация и ресурсы. Специальному комитету предлагается рассмотреть этот план на своей предстоящей сессии. В доклад включено приложение, в котором содержится подробная информация о прогрессе, достигнутом Секретариатом в выполнении рекомендаций, вынесенных Специальным комитетом на его возобновленной сессии 2005 года, которая была посвящена комплексной стратегии ликвидации в дальнейшем сексуальной эксплуатации и надругательства в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В дополнительной матричной таблице (A/60/640/Add.1) приводится дополнительная подробная информация о выполнении каждой рекомендации Специального комитета.

I. Введение

1. В докладе Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира от 17 августа 2000 года (см. A/55/305–S/2000/809) под председательством Лахдара Брахими содержался первый всесторонний обзор возможностей и процедур Организации по планированию и проведению операций в пользу мира за более чем 50-летнюю историю деятельности по поддержанию мира. Импульсом для моего решения обратиться с просьбой о подготовке этого доклада явились резкое увеличение в 1999 году потребностей в деятельности по поддержанию мира на глобальном уровне и тщательный анализ уроков, извлеченных из тяжелого опыта, накопленного в рамках операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в середине 90-х годов. Под руководством Специального комитета по операциям по поддержанию мира многие рекомендации, содержащиеся в докладе Группы, легли в основу обстоятельного плана реформы деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/55/502 и A/C.4/55/6).

2. В 2003 году потребности в деятельности по поддержанию мира начали вновь неуклонно и резко возрастать. За последние два с половиной года началось осуществление комплексных операций в пользу мира в Бурунди, Гаити, Кот-д'Ивуаре, Либерии и Судане. Операция в пользу мира в Демократической Республике Конго была существенно расширена, а операции Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти и Сьерра-Леоне в течение 2005 года подверглись серьезным преобразованиям, ориентированным на долгосрочное миростроительство. Большинство миротворцев Организации Объединенных Наций после успешного выполнения своего мандата будут выведены из этих двух стран в начале 2006 года. В Афганистане, Бурунди, Ираке и Либерии Организация Объединенных Наций оказывала поддержку в проведении национальных выборов, а в настоящее время оказывает помощь Демократической Республике Конго и Гаити в подготовке к проведению выборов. По состоянию на декабрь 2005 года Департамент операций по поддержанию мира руководит 16 операциями по поддержанию мира и 2 другими операциями в пользу мира. Он оказывает административную и материально-техническую поддержку еще 13 специальным политическим миссиям, канцеляриям и отделениям Организации Объединенных Наций в разных странах мира, а также Миссии Африканского союза в Дарфуре, Судан. Общая численность персонала в форме на местах в настоящее время составляет приблизительно 70 100 человек. Численность гражданского персонала — 15 000 человек.

3. Вначале я хотел бы выразить мою искреннюю признательность тем государствам-членам и частным лицам, которые делятся своими ресурсами и профессиональными знаниями на благо мира, и, в частности, поблагодарить те страны, которые впервые в 2005 году предоставили войска для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Для миллионов мужчин, женщин и детей в разных странах мира их участие означает выживание и перспективу жизни без страха. Это — дело, для которого могут потребоваться большие жертвы. Я отдаю дань 118 миротворцам, которые в 2005 году заплатили за это своей жизнью.

4. Департамент операций по поддержанию мира уделял основное внимание проблемам, вызванным быстрым ростом масштабов операций Организации Объединенных Наций в пользу мира в самое последнее время. Тот факт, что

только в 2004 году было осуществлено планирование и начато проведение четырех комплексных операций в пользу мира, а в 2005 году была начата подготовка к завершению двух существующих комплексных операций в пользу мира, наглядно свидетельствует о том, что возможности Секретариата планировать, руководить и поддерживать операции в пользу мира и обеспечивать переход к следующему этапу расширились. Это является прямым результатом осуществленных в сотрудничестве с государствами-членами в течение последних пяти лет реформ в области поддержания мира. Вместе с тем уделение основного внимания оперативным проблемам означало, что Секретариат имел меньше возможностей для того, чтобы заниматься некоторыми долгосрочными элементами организационного строительства, включенными в программу реформы. Это также не позволило нам заниматься меняющимися задачами в области поддержания мира на глобальном уровне, определением ключевых предстоящих задач и наиболее оптимальных путей их решения в рамках деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

5. Спустя пять лет после начала осуществления процесса реформы деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в год, когда Организация рассматривала, каким образом Организация Объединенных Наций могла бы наилучшим образом отвечать потребностям и решать задачи XXI века, на нас возлагается обязанность разработать план деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на следующие 5–10 лет. В основе этого плана лежат пять целей: а) расширить наши возможности по оказанию поддержки хрупкому миру и его укреплению после принятия Советом Безопасности решения о создании операции Организации Объединенных Наций в пользу мира; б) усиление безопасности и охраны персонала в форме и гражданского персонала, работа которых на местах сопряжена с большим риском; в) обеспечение того, чтобы мы распоряжались ресурсами, предоставленными нам государствами-членами с максимальной финансовой эффективностью и рачительностью, и чтобы наша работа оценивалась по самым высоким стандартам добросовестности; г) повышение количественных и качественных показателей деятельности по поддержанию мира на глобальном уровне путем осуществления деятельности совместно с региональными структурами по поддержанию мира и оказания им поддержки; и е) предотвращение того, чтобы миротворцы Организации Объединенных Наций своим присутствием или действиями оказывали любое негативное воздействие на население и страны, в которых они развернуты.

6. В настоящем докладе предлагается основа плана для рассмотрения Специальным комитетом. В разделе II оценивается ход осуществления реформ деятельности по поддержанию мира за последние пять лет. В разделе III анализируется эволюция деятельности по поддержанию мира на глобальном уровне и рассматриваются проблемы, которые мы должны решить сегодня для обеспечения эффективной поддержки и укрепления процесса перехода от конфликтов к устойчивому миру. В разделе IV излагается план решения этих проблем, состоящий из пяти приоритетных направлений. С учетом того, что Специальный комитет в 2005 году рассмотрел доклад моего Специального советника по сексуальной эксплуатации и надругательству, принца Зейд Раад Зейд аль-Хусейна, Постоянного представителя Иордании, озаглавленный «Комплексная стратегия ликвидации в дальнейшем сексуальной эксплуатации и надругательства при операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира»

(см. A/59/710), в настоящий доклад включено приложение, в котором содержится подробная информация о прогрессе, достигнутом Секретариатом в выполнении рекомендаций Специального комитета. В ответ на позитивный отклик Специального комитета я вновь представляю дополнительную матричную таблицу (A/60/640/Add.1), в которой приводится дополнительная подробная информация обо всех рекомендациях, содержащихся в докладе Специального комитета за 2005 год (A/59/19/Rev.1).

II. Ход осуществления реформы

7. План реформы, на основе которого формировалась программа деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира с 2000 года, позволил нам добиться существенных улучшений в планировании и осуществлении операций в пользу мира и руководстве ими. Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира более последовательно направлена на урегулирование ситуаций, ради которых она осуществляется, в поддержку мирного процесса при наличии общего согласия сторон. Мандаты операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира теперь не оставляют места для двусмысленности в отношении обязанностей миротворцев защищать, в пределах имеющихся у них средств, гражданских лиц, которым грозит опасность, содействовать осуществлению прав человека и сосредоточивать внимание на основных элементах обеспечения незамедлительной постконфликтной стабилизации. Основными аспектами этих усилий являются разоружение, демобилизация и реинтеграция, обеспечение правопорядка и проекты с быстрой отдачей. Секретариат теперь располагает определенной системой быстрого развертывания и механизмом материально-технического обеспечения и финансовым механизмом — в виде стратегических запасов материальных средств для развертывания и в виде обязательства о выделении ресурсов до утверждения мандата — для содействия ее применению. В этой связи особо важное значение имело создание и пополнение на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, комплектов имущества для начального этапа миссий, в которые теперь включается комплект имущества для начального этапа деятельности штаб-квартиры миссии. Пересмотр финансовых положений и правил в 2003 году и Руководства по вопросу о закупках в 2004 году позволил упорядочить процедуры и сделать их в большей степени ориентированными на деятельность на местах. Были возобновлены и расширены системные контракты в целях охвата более широкого набора имущества, предусмотренного контрактными договоренностями. Миссиям на местах было предоставлено больше самостоятельности в распоряжении своими бюджетными средствами и в осуществлении закупок на местах.

8. Увеличение численности персонала позволило расширить в Центральных учреждениях возможности по планированию и поддержке операций. Привлечение дополнительных военных плановиков, полицейских, сотрудников по политическим вопросам и экспертов по вопросам материально-технического снабжения и финансовым вопросам, нанятых на службу в 2002–2003 годах после проведения внешними консультантами по вопросам управления всеобъемлющей оценки надлежащей численности персонала, имело важное значение для преодоления трудностей, обусловленных созданием в самое последнее время новых миссий, хотя выполнение этой задачи привело к отвлечению тако-

го персонала от выполнения задач по профессиональной подготовке, планированию и разработке политики, для осуществления которых они первоначально предусматривались. Разделение военных и полицейских функций и создание Консультативной группы по уголовному праву и судебным вопросам создало новые возможности для осуществления деятельности в области верховенства права. Теперь Секретариат располагает специалистами в общих по характеру областях деятельности, касающихся гендерных аспектов, ВИЧ/СПИДа и разоружения, демобилизации и реинтеграции. Создание Секции по передовой практике миротворческой деятельности помогает Секретариату стать организацией, накапливающей знания, опирающиеся на опыт, накопленный прежними и действующими операциями в пользу мира, и использованную ими передовую практику, опыт государств-членов, региональных организаций и других партнеров по деятельности по поддержанию мира. В семи операциях Организации Объединенных Наций в пользу мира имеются сотрудники и координаторы по передовой практике.

9. Одним из важных достижений в осуществлении программы реформы является расширение сотрудничества между Секретариатом и странами, предоставляющими войска. Создание потенциала, специально предназначенного для формирования войск, позволило иметь координатора, поддерживающего почти ежедневные официальные и неофициальные контакты со странами, предоставляющими войска. Аналогичным образом, Отдел по вопросам полиции регулярно поддерживает контакты со странами, предоставляющими полицейский персонал. В 2005 году Департамент операций по поддержанию мира приступил к проведению серии неофициальных брифингов и совещаний с участием Специального комитета, что предоставило возможность для проведения на раннем этапе постоянных консультаций по ключевым вопросам политики. Созданы неофициальные рабочие группы Специального комитета для оказания помощи в выполнении и в выработке его рекомендаций по таким вопросам, как концепция постоянного полицейского компонента. Помощь и руководство со стороны государств-членов содействуют повышению качества работы Секретариата и способствуют оперативному обмену информацией и принятию обязательств.

10. Осуществление этих реформ свидетельствует о значительном прогрессе в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Однако в нижеследующих шести областях деятельности темпы осуществления реформы не соответствуют требованиям, обусловленным быстро меняющимися условиями осуществления деятельности по поддержанию мира на глобальном уровне.

Резервные соглашения Организации Объединенных Наций

11. Реформа системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций (ЮНСАС) являлась одним из центральных элементов усилий по наращиванию потенциала Организации Объединенных Наций для быстрого развертывания военного и полицейского персонала. Эта реформа состояла из трех элементов: регулярное поддержание связи между участниками и Департаментом операций по поддержанию мира по вопросам, связанным с ходом выполнения национальных обязательств, предусмотренных в ЮНСАС; механизмы предоставления специальных вспомогательных ресурсов и средств для стратегических перебросок для ЮНСАС; и обязательство о предоставлении региональными организациями ЮНСАС сил численностью до бригады. Достигнут

значительный прогресс в улучшении связи с государствами-членами, в том числе благодаря использованию пересмотренных макетов ежеквартальных сводок обновленной информации о ходе предоставления обещанных национальных ресурсов и созданию мобилизационного списка штабных офицеров и военных наблюдателей.

12. Однако в других областях был достигнут незначительный прогресс. Небольшое число государств-членов подписали соглашения об участии в силах категории быстрого развертывания, добавленной в ЮНСАС в 2002 году. Слабость механизма быстрого развертывания ЮНСАС стала очевидной при начале осуществления Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС). Несмотря на то, что планирование этой операции до утверждения мандата осуществлялось почти в течение одного года, в том числе путем развертывания передовой миссии, ни одно государство не выразило заинтересованности в разработке проекта меморандума о договоренности до утверждения мандата Совета Безопасности. Использование мобилизационного списка полицейских, состоящего из 100 полицейских Организации Объединенных Наций, существенно не повлияло на ускорение процесса направления полицейских в новые операции. Предоставление специальных вспомогательных ресурсов для ЮНСАС также по-прежнему представляется проблематичным, особенно средств для стратегических воздушных перебросок для перевозки войск и принадлежащего контингентам имущества в районы действия миссий и из них. Хотя в итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (см. резолюцию A/60/1) к региональным организациям вновь обращен призыв рассмотреть возможность включения их миротворческого потенциала в резервные соглашения Организации Объединенных Наций, ни одна региональная организация до сих пор не откликнулась на этот призыв. В свете неоднозначных результатов реформы системы резервных соглашений я разделяю мнение Специального комитета о том, что необходимо провести всесторонний обзор ЮНСАС.

Гражданский персонал

13. Набирать и удерживать квалифицированных, заинтересованных и дисциплинированных гражданских сотрудников миссий по поддержанию мира оказалось непростым делом. Департамент операций по поддержанию в сотрудничестве с Управлением людских ресурсов применял комплексный подход для определения потребностей в людских ресурсах и приступил к составлению общих описаний должностей и объявлений о вакансиях в качестве отправной точки для составления реестров предварительно отобранного и отвечающего требованиям персонала, входящего в широкий круг профессиональных групп, используемых в операциях Организации Объединенных Наций в пользу мира. Хотя система «Гэлакси» полностью введена в действие, для размещения объявлений о вакантных должностях в Центральных учреждениях и миссиях необходимо внести в нее усовершенствования в целях содействия осуществлению электронной проверки почти 150 000 заявлений, полученных за год, с целью отсеивания не отвечающих соответствующим требованиям. Ведется также работа по дальнейшему делегированию административных и кадровых полномочий руководителям на местах. Осуществлению этих усилий препятствуют, однако, обременительные правила и неконкурентоспособные условия службы, применяемые в отношении гражданского персонала миссий по поддержанию

мира, которые не согласуются с насущными кадровыми потребностями действующих операций.

Стратегическая доктрина и ее разработка

14. Хотя достигнут определенный прогресс в разработке принципов и политики, сосредоточение основного внимания на преодолении трудностей, связанных с резким увеличением объема деятельности в последнее время, не позволило Секретариату использовать военные, полицейские и гражданские ресурсы и специалистов, необходимых для создания механизма для разработки, установления и распространения политики и практики Организации Объединенных Наций в области поддержания мира. В то же время с учетом растущей сложности мандатов операций по поддержанию мира расширяется круг вопросов, в отношении которых необходимо иметь четкую и последовательную политику.

Комплексное планирование и роль комплексных целевых групп поддержки миссий

15. Идея создания комплексных целевых групп поддержки миссий являлось амбициозной идеей создания механизма, с помощью которого можно было бы осуществлять комплексное планирование совместно со всеми партнерами Организации Объединенных Наций в течение всего периода существования той или иной комплексной операции в пользу мира. Хотя этот механизм успешно функционировал в качестве форума для обмена информацией, его деятельность была менее успешной в осуществлении стратегического планирования и управления отчасти из-за того, что применение в его рамках наиболее важного новшества — прикомандирование сотрудников, обладающих полномочиями по принятию решений, — сопряжено с задействованием большого объема ресурсов, что сложно осуществить. Специальный комитет подчеркнул свою уверенность в том, что имеются возможности для совершенствования комплексного планирования и координации в Центральных учреждениях и на местах.

Стратегический анализ и информация и роль информационных технологий

16. В докладе Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира утверждалось, что для успешного планирования миссий и управления ими Департамент операций по поддержанию мира должен располагать достаточным потенциалом для получения стратегической информации и анализа. Государства-члены решили, что в отдельном подразделении по информации и анализу нет необходимости. Вместе с тем большинство согласно с тем, что Секретариату необходимо более эффективно использовать информационные системы в руководстве и управлении операциями в пользу мира в разных странах мира. Информационные технологии имеют весьма важное значение для содействия обеспечению обмена информацией и знаниями между центральными учреждениями и подразделениями на местах. В современных операциях на местах информационные технологии являются жизненно важным инструментом для сбора, анализа и распространения информации, отчего в огромной степени зависит обеспечение охраны и безопасности персонала. Информационные технологии играют также центральную роль в обеспечении эффективной связи с местным населением в районах действия миссии, а также с общественностью в странах, предоставляющих войска, и других странах. Необходимость выполнения этой задачи подчеркивалась Специальным комите-

том. Хотя в наращивании потенциала в области информирования общественности на местах достигнут значительный прогресс, отсутствие ресурсов не позволило разработать в Центральных учреждениях комплексные стратегии в области информационных технологий и общественной информации.

Организация и культура управления

17. В результате осуществления реформ, которое было начато в 2000 году, в Департаменте операций по поддержанию мира произошли существенные организационные изменения и изменения в управлении. Эти реформы способствовали осуществлению планирования и поддержки в Центральных учреждениях и делегированию более широких полномочий миссиям на местах. Однако еще предстоит решить задачи, связанные с обеспечением подразделений на местах специалистами, необходимыми для успешного делегирования полномочий; отказом от применения в Центральных учреждениях разрозненных подходов в отношении подразделений на местах; оказанием сотрудникам высокого уровня помощи в рационализации административного управления, с тем чтобы они могли уделять больше внимания стратегическому управлению и среднесрочному планированию; повышением степени подотчетности; максимально эффективным задействованием потенциала технических экспертов, особенно военных и полицейских, в руководстве выполнением целого ряда задач, осуществляемых в комплексных миссиях, и в оказании поддержки в этом.

III. Проблемы в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

18. Существует пять основных причин, по которым нам необходимо сейчас в неотложном порядке исправлять положение в областях, в которых не достигнут прогресс. Первая причина заключается в обеспечении успешного осуществления нынешних миссий и охраны безопасности нашего персонала. Работая на пределе возможностей, Департамент операций по поддержанию мира вынужден экономно распределять кадровые, материально-технические и финансовые ресурсы в Центральных учреждениях и на местах. При наилучшем варианте развития событий такая стратегия является приемлемой. Однако в ряде операций, в которых в настоящее время развернут военный, полицейский и гражданский персонал Организации Объединенных Наций, такой ход развития событий не всегда преобладает. Напротив, имеются примеры наихудшего поведения со стороны группировок, которые находятся вне сферы мирного процесса; со стороны бывших комбатантов, огорченных тем, что мирные соглашения не приносят немедленную отдачу; банд преступников, которые используют конфликт в собственных интересах для извлечения выгоды; и частных лиц и групп, которые утрачивают власть и влияние в изменившейся политической обстановке, к которой, как правило, ведет мирный процесс. Присутствие таких сторон сопряжено с серьезными рисками в плане охраны и безопасности миротворческого персонала Организации Объединенных Наций. Специальный комитет неоднократно выражал свою обеспокоенность по поводу нестабильной обстановки в плане безопасности во многих миссиях на местах. Именно потому, что потенциал миротворцев Организации Объединенных Наций на местах задействуется полностью, Секретариат должен иметь достаточно специалистов для планирования на случай непредвиденных обстоятельств, которые могут

возникнуть, и принятия мер в случае их возникновения, с тем чтобы таким образом обеспечить безопасность персонала и успешное осуществление миссии. Мы достигли значительного прогресса в определенных важных областях, в частности в разработке модели совместных оперативных центров и совместных аналитических центров миссий и в их предстоящем создании во всех многопрофильных миссиях. Необходимо дальнейшее укрепление нашего потенциала для безопасного ведения переговоров в случае возникновения небезопасных условий, в том числе посредством более эффективного использования информационных технологий на местах.

19. Вторая причина заключается в обеспечении того, чтобы высокие стандарты подотчетности и поведения, которые мы коллективно установили для миротворцев Организации Объединенных Наций, не подрывались в результате слабого надзора и отсутствия руководства или дисциплины. Выявление случаев сексуальной эксплуатации и надругательства в ряде операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, о которых говорится в докладе моего Специального советника по этому вопросу, является постыдным напоминанием о возможных нарушениях в тех случаях, когда отсутствуют системы руководства и надзора. Рассмотрение Специальным комитетом этого доклада и многочисленные реформы, которые мы договорились осуществить по результатам этого рассмотрения, свидетельствуют о прогрессе, который может быть достигнут при повышении степени подотчетности и повышении дисциплины в операциях Организации Объединенных Наций в пользу мира. Однако нам еще предстоит многое сделать, и мы не должны дожидаться новых дискредитирующих случаев ненадлежащего поведения, чтобы использовать их в качестве двигателя прогресса.

20. Третья причина заключается в обеспечении максимально эффективного управления финансовыми и другими ресурсами. Мы должны поддерживать уверенность государств-членов в том, что ресурсы используются эффективно с точки зрения затрат и ответственно, особенно с учетом того, что мы продолжаем преобразовывать механизмы закупок и финансовые механизмы операций по поддержанию мира, с тем чтобы они в большей степени отвечали потребностям комплексных и нередко крупных операций на местах. Чем больше полномочий мы делегируем на места, тем больше мы должны быть уверены в том, что имеются эффективные механизмы отчетности и надзора.

21. Четвертая причина, по которой мы должны улучшить положение в тех областях, в которых по-прежнему имеются недостатки, заключается в том, чтобы быть готовыми к решению предстоящих задач в области поддержания мира и решать их более эффективно. Увеличивается не только число операций в пользу мира в разных странах мира, но и масштабы задач, стоящих перед такими операциями. Во многих случаях мы осуществляем операции в странах мира, где произошел крах государственной власти или где она серьезно ослаблена. Миротворцы Организации Объединенных Наций часто призваны брать на себя инициативу в обеспечении безопасности и общественного порядка для местного населения. Эти задачи включают предотвращение яростных угроз миру и разоружение и демобилизацию бывших комбатантов. Эта деятельность включает также защиту гражданских лиц, охрану ключевых объектов и объектов инфраструктуры; и оказание помощи в реформировании и создании национальных институтов обеспечения безопасности, таких, как армия и полиция.

22. Расширяются не только задачи операций по поддержанию мира, связанные с обеспечением безопасности. Мы коллективно сталкиваемся с реальностью, в которой обеспечение безопасности является лишь одной частью усилий по обеспечению самоподдерживающегося мира. Создание Комиссии по миростроительству и Фонда для миростроительства является признанием этого факта. Миростроительство не может начинаться по завершении операций по поддержанию мира. Оно является не стратегией ухода миротворцев Организации Объединенных Наций, а руководящим принципом для начала следующего этапа. Даже в процессе первоначальной стабилизации мы должны начинать устранять симптомы хронического ухудшения положения и приступать к долгосрочным усилиям по строительству устойчивого мира. Это подталкивает нас к выполнению более широкого круга задач в рамках операций Организации Объединенных Наций в пользу мира, оказанию поддержки и помощи местным органам в таких областях, как государственное управление, реорганизация правоохранительных органов и местное управление. Это подталкивает также нас к тому, чтобы уделять больше внимания вопросу повышения эффективности наших контактов и работы с местными общинами, ответственность которых имеет важное значение для успешного миростроительства. Нам необходимо с самого начала располагать специалистами для эффективного планирования и выполнения этих невоенных задач.

23. Пятая причина заключается в том, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны быть способны эффективно работать совместно с возросшим числом сторон, как связанных, так и не связанных с Организацией Объединенных Наций, которые участвуют в миростроительстве. Участие региональных механизмов в поддержании мира, в частности, следует приветствовать, поскольку это открывает новые возможности для повышения нашей коллективной способности обеспечивать мир и безопасность согласно обязанностям, предусмотренным в Уставе Организации Объединенных Наций. Для использования этого потенциала и для добросовестного выполнения обязанностей Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и безопасности мы должны активно взаимодействовать с нашими партнерами. Глобальные, справедливые и комплексные операции в пользу мира требуют взаимного понимания, наличия общих стандартов и основных критериев сотрудничества. Секретариат может играть важную роль в установлении таких стандартов и в содействии налаживанию эффективных партнерских отношений между региональными организациями.

IV. Решение задач: адаптация, гибкость и профессионализм

24. Для успешного решения упомянутых задач и для достижения целей деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира я предлагаю программу, включающую пять приоритетных направлений деятельности, на которых, по моему мнению, нам необходимо сосредоточить наши коллективные усилия: налаживание партнерских отношений, разработка доктрины, кадровая деятельность, организация и ресурсы. Ряд из этих элементов уже определены Специальным комитетом. Я хотел бы предложить Комитету на его предстоящей сессии совместно с Секретариатом изучить пути наиболее эффективного осуществления этой программы.

Партнерские отношения

25. Основной смысл и задача комплексных операций в пользу мира, как отметил Специальный комитет, заключается в вовлечении всех компонентов системы Организации Объединенных Наций в планирование и осуществление операций на местах. Система Организации Объединенных Наций располагает самыми широкими возможностями в решении постконфликтных задач, однако мы не всегда использовали этот потенциал в максимально возможной степени. В июле 2005 года Комитет по вопросам политики приступил к осуществлению новой важной кампании по обеспечению того, чтобы интеграция стала руководящим принципом операций Организации Объединенных Наций в пользу мира.

26. Одна ключевая инициатива заключается во внедрении комплексного планирования в Центральных учреждениях и на местах на всех этапах операций в пользу мира, охватывающих подготовку на этапе до утверждения мандата, начало осуществления миссии, осуществление мандата, периодический обзор и закрытие. Всеобъемлющее комплексное планирование позволит расширить возможности Секретариата по определению обязанностей и повышению степени подотчетности на местах. Я подготовил новые руководящие указания для комплексных миссий, с тем чтобы помочь в уточнении полномочий, функций и обязанностей разных компонентов системы Организации Объединенных Наций. Это является важным шагом на пути обеспечения большей согласованности в деятельности комплексных миссий и в определении областей, в которых нам необходимо усовершенствовать основные критерии установления и координирования приоритетов. Наглядным примером этого является необходимость обеспечения сбалансированности между выполнением важной обязанности по укреплению мира посредством, например, проектов с быстрой отдачей с необходимостью обеспечения начала осуществления долгосрочных программ по наращиванию потенциала, которые являются основой устойчивого миростроительства. В рамках этих усилий по координации нам необходимо согласовать подробные руководящие принципы сотрудничества с нашими партнерами по гуманитарной деятельности и деятельности в области развития в определении приоритетности задач и их осуществлении.

27. Межучрежденческий обзор процесса комплексного планирования миссий, который должен быть завершен в первой половине 2006 года, является первым шагом на пути выполнения этого обязательства. Как рекомендовано Специальным комитетом, руководство по процессу комплексного планирования миссий и учебный курс по этому вопросу для всех заинтересованных сторон являются важными инструментами в содействии распространению пересмотренного процесса, и они будут рассмотрены в рамках обзора в первую очередь. Вклад государств-членов будет иметь важное значение для обеспечения качества и эффективности этих инструментов.

28. Для достижения максимальной отдачи в постконфликтных странах нам необходимо объединить различные потенциалы разных компонентов системы Организации Объединенных Наций согласованным образом. Департамент операций по поддержанию мира, например, имеет особенно большой опыт работы в военной и полицейской областях деятельности операций в пользу мира. Вместе с тем такие задачи являются не единственными задачами комплексных операций в пользу мира, чрезвычайно важными компонентами которых для устой-

чивого процесса восстановления являются права человека, выборы, наращивание потенциала, гуманитарная деятельность и деятельность в области развития. С учетом этого нам необходимо укреплять стратегические и партнерские отношения в рамках системы Организации Объединенных Наций на основе взаимодополняемости, сокращая при этом масштабы совпадений в деятельности различных сторон. Это особенно актуально для выполнения таких общих задач, как разоружение, демобилизация и реинтеграция, обеспечение правопорядка, реформа сектора безопасности, государственное управление и поддержка политических процессов. Хотя Департамент операций по поддержанию мира имеет опыт работы в этих областях деятельности, ни одну из них невозможно четко разграничить: опыт работы над комплексными стандартами в отношении разоружения, демобилизации и реинтеграции и работы Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, свидетельствует о том, что каждый партнер Организации Объединенных Наций привносит различные навыки и вносит свой вклад в коллективное дело. Нам необходимо определить ключевых партнеров в постконфликтных ситуациях и виды партнерских механизмов, необходимых для обеспечения согласованности деятельности в различных функциональных областях. Реформа сектора безопасности в постконфликтных странах является одной из конкретных областей, в которой соответствующие партнеры Организации Объединенных Наций должны выработать стратегическую основу для координированных действий путем определения того, работники каких профессий и какой квалификации имеются, а также средств их эффективного использования.

29. Появление региональных организаций в качестве сторон, участвующих в деятельности по поддержанию мира в своем качестве, открывает значительные возможности для партнерства с Организацией Объединенных Наций. На Всемирном саммите, состоявшемся в сентябре 2005 года, была подтверждена важность таких отношений, и мы уже широко сотрудничаем с широким кругом региональных сторон по оперативным вопросам. Задача состоит в том, чтобы воплотить этот опыт в предсказуемую основу для сотрудничества в рамках операций в пользу мира. Одним из механизмов являются переговоры об условиях сотрудничества, подобные тем, которые мы уже провели с Европейским союзом в таких областях, как общие стандарты в области поддержания мира, совместная профессиональная подготовка и учения, коммуникации и передовая практика. Такие механизмы могли бы включать, как это предложено на Всемирном саммите 2005 года, механизмы обеспечения регионального потенциала в поддержку операций Организации Объединенных Наций в пользу мира. В прошлом мы уже обсуждали возможные рамки нашего сотрудничества. Я полагаю, что сейчас настало время пойти вперед и создать такие механизмы. Единого подхода не существует. С учетом этого я предлагаю совместно с каждым заинтересованным партнером разработать конкретные методы оперативного сотрудничества в деятельности по поддержанию мира.

30. В этом контексте Специальный комитет подчеркивал необходимость дальнейшего углубления отношений между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом (АС). Секретариат уже в течение определенного времени активно содействует наращиванию потенциала африканских стран по поддержанию мира. Такое содействие включает профессиональную подготовку африканских военнослужащих и полицейских, систематическое определение и оценку потребностей АС и содействие развитию потенциала АС в области пла-

нирования и управления, в том числе создание оперативного центра АС. Ячейка Организации Объединенных Наций по оказанию помощи, созданная в штаб-квартире АС в октябре 2004 года, призвана оказывать конкретную поддержку Миссии АС в Дарфуре в вопросах планирования и управления. Департамент операций по поддержанию мира направил в эту Ячейку по оказанию помощи военных экспертов, экспертов по вопросам финансов, материально-техническому обеспечению и полицейских экспертов для оказания поддержки Миссии АС.

31. Однако до настоящего времени Секретариат оказывал АС поддержку на специальной основе, движимый чрезвычайными обстоятельствами, но без опоры на стратегию, которая осуществлялась разными людьми и координаторами и за счет ресурсов, предназначенных для обеспечения функционирования Секретариата Организации Объединенных Наций. Сотрудники, специально занимающиеся вопросами этих партнерских отношений, отсутствуют, и на эту конкретную цель бюджетные средства не предусмотрены. Специальный комитет конкретно рекомендовал принять долгосрочную программу, предусматривающую, в частности, обмен сотрудниками и прикомандирование персонала, а также предоставление АС потенциала для профильного планирования и оказания консультационных услуг. Обязательство принять 10-летний план наращивания потенциала АС, взятое в ходе Всемирного саммита 2005 года, создает возможность для установления стратегических долгосрочных партнерских отношений. АС уже информировал Организацию Объединенных Наций об областях, в которых он хотел бы наладить такие партнерские отношения, и сделал особый упор на поддержке в деятельности по укреплению потенциала АС в области поддержания мира. Для выполнения этой просьбы я предлагаю создать в Департаменте операций по поддержанию мира специальное постоянно действующее подразделение, которое бы являлось единственным подразделением по контактам с АС и другими партнерами по вопросам, связанным с деятельностью АС по поддержанию мира. Это подразделение занималось бы определением стратегий по наращиванию потенциала, координацией и оказанием помощи и поддержки, связанных с поддержанием мира. Оно было бы многофункциональным подразделением, в состав которого входили бы эксперты по определенным приоритетным областям деятельности, таким, как материально-техническое обеспечение, профессиональная подготовка, доктрина и стратегическое и оперативное планирование.

Доктрина

32. Решение предстоящих задач и успешная работа в рамках партнерских отношений требуют от нас определить и четко сформулировать, что и как можно осуществить в рамках деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Это первый шаг на пути установления стандартов для деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые могут лечь в основу руководящих принципов для миссий и персонала на местах. Любой опыт в деятельности по поддержанию мира является уникальным, и за прошедшие десятилетия деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира накоплен огромный опыт. Специальный комитет неоднократно рекомендовал Департаменту операций по поддержанию мира систематически собирать информацию о передовой практике из широкого круга разнообразных местных, национальных и региональных источников и использо-

вать ее для разработки общей политики, процедур и руководящих принципов в отношении деятельности по поддержанию мира.

33. В 2005 году мы приступили к осуществлению комплексных мер по выполнению упомянутой рекомендации Комитета. С учетом того, что толкование даже самых основных принципов деятельности по поддержанию мира весьма неоднозначно и неопределенно, решение этой задачи представляется чрезвычайно сложным. Что мы понимаем под таким термином, как «активное поддержание мира» и что это означает для полицейского или солдата, служащего в миссии Организации Объединенных Наций? Сопряжено ли это с выполнением аналогичных задач в разных миссиях? Каковы условия принятия нами конкретных подходов в отношении защиты гражданских лиц? С чем сопряжено выполнение таких задач, как поддержка в целях расширения полномочий государства, и чем может руководствоваться гражданский миротворец в выполнении им/ею задач по оказанию консультационной помощи и поддержки в деятельности, например, по укреплению правопорядка? В мандатах Организации Объединенных Наций по поддержанию мира не предусматриваются подробные руководящие указания, которые необходимы персоналу на местах. Как отметил Специальный комитет, используемая терминология является предметом обсуждений. Согласны ли мы с тем, что термин «операции в пользу мира» описывает многоаспектные операции с широкими мандатами, которые включают потенциал для активных действий в поддержку политических, гуманитарных мер и мер в области развития в целях обеспечения устойчивого мира? И согласны ли мы с тем, что такое описание точнее отражает функции операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира сегодня? Прежде чем приступать к осуществлению новой программы, призванной повысить эффективность наших коллективных ответных действий в связи с конфликтами, возникающими в сегодняшнем мире, мы должны дать ответы на эти основополагающие вопросы. Специальный комитет играет особую роль в этой дискуссии с учетом основной направленности его работы и квалификации его членов в вопросах, связанных с поддержанием мира.

34. Проект Департамента операций по поддержанию мира в области руководства служит основой для проведения этой работы. Он включает три ключевых компонента: первый компонент — завершение составления перечня существующей писаной практики в отношении задач по поддержанию мира, управления миссиями и их поддержки; второй компонент — установление приоритетности областей, в которых необходимо продолжить разработку политики, и постановка задач по подготовке таких директивных материалов; и третий компонент — создание системы рассмотрения директивных материалов и их передачи в миссии. Результаты выполнения этой серьезной многолетней задачи будут учитываться и использоваться при организации профессиональной подготовки, служебной деятельности сотрудников и ее оценке, и в рамках выполнения этой задачи будет поставлена цель содействовать осуществлению управления миссиями и взаимодействию между ними. Это будет «живая» доктрина, меняющаяся по мере накопления опыта и изменения условий. Для обеспечения ее применения потребуются активная готовность и поддержка со стороны государств-членов и желание обмениваться опытом, политикой и руководящими принципами в области поддержания мира по каждому из трех указанных компонентов. Я предлагаю Специальному комитету совместно с Секретариатом

изучить возможность создания практических механизмов для такого взаимодействия.

Персонал

35. Почти шестидесятилетний опыт осуществления деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира показал, что успех нашего коллективного предприятия зависит от участвующих в нем людей. Несмотря на продолжительность этого опыта и признание того, что поддержание мира является одной из основных функций Организации, Организация Объединенных Наций не создала надлежащую систему повышения квалификации профессиональных гражданских миротворцев и не вкладывала надлежащие ресурсы на эти цели. Из 5117 набранных на международной основе сотрудников, находящихся в настоящее время на службе в операциях Организации Объединенных Наций в пользу мира, 4087 сотрудников имеют назначение на срок в один год или менее, а их служба ограничивается конкретной операцией или подразделением, а 695 сотрудников прикомандированы из других организаций системы Организации Объединенных Наций. Только 335 человек относятся к категории сотрудников полевой службы, в условиях службы которых учитываются уникальные обязанности, связанные с быстрым развертыванием, мобильностью и трудными условиями службы и являющиеся обычными обязанностями сотрудников на местах.

36. В связи с такими условиями возникают значительные проблемы с набором и удержанием высококвалифицированных, профессиональных, способных и ответственных сотрудников и руководителей. Для достижения этой цели необходимо прилагать активные усилия, охватывающие целевое планирование и усилия по удовлетворению определенных потребностей в области людских ресурсов на основе оценок изменившихся за последние десятилетия потребностей и прогнозов на среднесрочную перспективу; обеспечение единообразных и приемлемых условий службы; проведение эффективной профессиональной подготовки и создание возможностей для накопления опыта работы с целью формирования кадров, отвечающих потребностям деятельности по поддержанию мира; упорядочение кадровых систем, правил, положений и пакетов окладов, пособий и льгот в целях обеспечения своевременного и ответственного административного руководства и управления; и эффективные системы поведения и дисциплины, обеспечивающие самые высокие стандарты поведения и подотчетности.

Гражданский персонал

37. Отсутствие штата профессиональных миротворцев создает серьезнейшую проблему с удовлетворением сложных потребностей существующих и будущих операций в пользу мира. С учетом того, что задачи операций в пользу мира меняются и расширяются, опытный и квалифицированный гражданский персонал играет одну из главных ролей в разработке и осуществлении мандатов миссий. Нам пока не удалось создать стабильную карьерную службу для гражданского персонала на местах. Не обеспечивая гарантированность занятости и не создавая возможностей для роста, мы теряем наилучших работников и не сохраняем знания, навыки и опыт руководства, которые могли бы быть использованы в будущих операциях в пользу мира, особенно на начальном этапе той или иной миссии, когда быстрое развертывание опытного персонала имеет определяю-

щее значение. В рамках реформы системы управления Секретариата по моей инициативе начато проведение обзора условий службы во всей системе Организации Объединенных Наций в целях изучения возможностей согласования условий службы и повышения мобильности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и внесения изменения в правила и положения о персонале для удовлетворения потребностей комплексной Организации. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи Секретариат представит ей в ходе ее возобновленной шестидесятой сессии доклад о реформе категории полевой службы, а на ее шестьдесят первой сессии — доклад об условиях службы сотрудников, работающих на местах.

Руководство миссиями

38. Специальный комитет обратил внимание на необходимость оперативного подбора и профессиональной подготовки руководителей миссий. В настоящее время Департамент операций по поддержанию мира разрабатывает стратегическую директиву для назначения старших руководителей, включающую подробное описание должностей и требуемые профессиональные качества, в частности опыт руководящей работы, знание региона/страны и готовность к эффективной интеграции усилий Организации Объединенных Наций. В этой директиве должным образом учитывается важность уделения внимания соображениям географической представленности и представленности мужчин и женщин при отборе персонала для занятия должностей старших руководителей и предусматриваются обязательные требования в отношении профессиональной подготовки старших руководителей. Программа введения старших руководителей в должность, осуществление которой было начато в июне 2005 года, предусматривает обязательный однедельный курс подготовки для всех руководителей миссий. Секретариат готов обсуждать в ходе сессии Специального комитета вопросы, связанные со старшим руководством и подбором кадров.

Профессиональная подготовка

39. В ответ на просьбу Специального комитета создать единое многофункциональное подразделение по профессиональной подготовке Департамент операций по поддержанию мира создал Объединенную службу профессиональной подготовки (ОСПП). В ОСПП входит Служба профессиональной подготовки и оценки Отдела по военным вопросам, Секция профессиональной подготовки гражданских сотрудников Управления поддержки миссий и сотрудники Отдела по вопросам полиции, и она будет являться координационным центром в Центральном учреждении для объединенных центров профессиональной подготовки, созданных во многих миссиях на местах. В настоящее время ОСПП разрабатывает стратегию единой политики для всего департамента, которая будет охватывать общий вводный курс подготовки, профессиональную подготовку в таких общих областях, как поведение и дисциплина, и специальную функциональную профессиональную подготовку.

40. ОСПП будет строить свою работу на основе доктрины и руководящих указаний, накопленного опыта и передовой практики и процедур в отношении поведения и дисциплины и в свою очередь будет вносить вклад в ведущуюся по этим направлениям работу. Профессиональная подготовка, инструктирование и передовая практика фактически составляют трехстороннюю зависимость, общий результат использования которой будет превышать сумму ее от-

дельных составляющих. Успешное использование этих взаимосвязанных элементов, и в частности успех ОСПП, зависит от вклада и опыта государств-членов, региональных организаций и национальных и региональных центров подготовки по вопросам поддержания мира. Существующие стандартные учебно-методические модули свидетельствуют о положительных результатах тесного сотрудничества и создают основу, на которой ОСПП будет строить свою работу. Департамент операций по поддержанию мира предлагает создать совместно с заинтересованными государствами-членами и региональными организациями механизм для обмена учебными материалами и, в надлежащих случаях, разработки общих руководящих принципов и учебных курсов. Кроме того, ОСПП создаст объединенную группу подготовки инструкторов для оказания поддержки в обеспечении Организацией Объединенных Наций профессиональной подготовки для африканских и новых стран, предоставляющих войска. Предлагается разместить эту группу по профессиональной подготовке на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, откуда она будет также оказывать поддержку в осуществлении профессиональной подготовки в миссиях на местах. Секретариат готов продолжить обсуждение вопроса о комплексной профессиональной подготовке со Специальным комитетом на его сессии в 2006 году.

Поведение и дисциплина

41. Комплексные рекомендации Специального комитета по вопросу о сексуальной эксплуатации и надругательстве, содержащиеся в его докладе за 2005 год, заслуживают обстоятельного ответа, и с этой целью в приложении к настоящему докладу приведена дополнительная подробная информация о выполнении соответствующих рекомендаций Комитета. Однако я хотел бы выделить одно достижение, а именно создание групп по вопросам поведения и дисциплины в Центральных учреждениях и восьми операциях по поддержанию мира. Эти группы обеспечивают надзор, разработку политики и инструктаж по всем вопросам поведения и дисциплины, затрагивающим персонал операций по поддержанию мира, а также отслеживают случаи ненадлежащего поведения. Создание этих групп является важным шагом на пути решения проблем поведения на систематической и комплексной основе, и они являются важным ресурсом для оказания руководству помощи в выполнении обязанностей по управлению и командованию.

42. Для оказания поддержки группам на местах, разработки политики, процедур и руководящих принципов в отношении поведения и дисциплины и контроля за их осуществлением я предлагаю преобразовать существующую в Центральных учреждениях группу в постоянное объединенное подразделение по вопросам поведения и дисциплины, которое будет входить в Департамент операций по поддержанию мира и служить центром взаимодействия со странами, предоставляющими войска.

Организация

43. В прошедшем году Специальный комитет поставил очень важный вопрос: в какой степени сложность мандатов миссий по поддержанию мира влияет на их оперативную эффективность? В связи с масштабностью задач, стоящих перед миротворцами Организации Объединенных Наций, и необходимостью обеспечения эффективности и взаимодействия для успешного выполнения этих

задач возникают коренные проблемы, связанные с организацией и проведением операций в пользу мира. Для того чтобы комплексные многоаспектные операции были эффективными, согласованными и подотчетными, в их структурах и процедурах необходимо учитывать такие цели. Организация всех миссий на местах неодинакова, и организация каждой такой миссии отражает контекст, в котором она действует, и поэтому добиваться жесткого единообразия во всех миссиях было бы контрпродуктивно. В то же время наличие определенной степени предсказуемости в порядке работы, структуре и процедурах в значительной степени содействовало бы обеспечению эффективности и согласованности в деятельности операций на местах и облегчало бы процесс вливания в коллектив вновь пребывающего персонала и его работу. Одним из путей содействия достижению этой цели является разработка макетов миссий на основе накопленного опыта и извлеченных уроков. Хотя важно, чтобы такие макеты были гибкими, их разработка, тем не менее, предоставит в распоряжение руководителей миссий на местах типовые организационные структуры, разработанные на основе передовой практики и накопленного опыта, которые помогут им эффективно и результативно работать и быть подотчетными. Макеты будут также полезным инструментом для поддержания связи и сотрудничества между миссиями. Некоторые важные компоненты макетов миссий уже внедряются на местах, в частности создаются группы по вопросам поведения и дисциплины, объединенные подразделения по профессиональной подготовке, создаются должности сотрудников и координаторов о передовой практике и объединенные оперативные центры и объединенные аналитические центры миссий.

44. Еще одной областью, в которой мы должны добиться значительного улучшения положения в плане сбалансированного учета сложности мандата и оперативной эффективности, является проведение периодического обзора и оценки работы миссий. В Департаменте операций по поддержанию мира уже имеется определенный потенциал для оценки функционирования военного и полицейского компонентов миссий по поддержанию мира и контроля за выполнением соответствующих рекомендаций. Секретариат будет продолжать работу по укреплению этого потенциала, который обеспечивает старшему руководству миссий и Центральным учреждениям важную поддержку в решении задач, стоящих перед комплексными операциями в пользу мира.

45. Взаимодействующие комплексные миссии на местах нуждаются во взаимодействующих комплексных Центральных учреждениях. Департамент операций по поддержанию мира выиграл от увеличения числа военных и полицейских экспертов и гражданских экспертов по специальным вопросам, и сегодня с функциональной точки зрения он сильнее, чем в прошлом. Нам необходимо продолжать и организационно закрепить эту тенденцию, с тем чтобы обеспечить наличие в Центральных учреждениях соответствующих специалистов для оказания поддержки в выполнении широкого круга военных и невоенных функций, возлагаемых на комплексные операции в пользу мира, наделение функциональных экспертов той ролью в планировании и управлении миссиями на местах, которую они заслуживают. Профессионализм и эффективность требуют гармоничного сотрудничества между специалистами по всем функциональным областям деятельности. Ценное время и ресурсы могут быть растратчены на отдельные многочисленные консультативные процессы. Еще хуже то, что отсутствие согласованных процедур планирования и поддержки может привести к пробелам в надзоре или упущениям, которые могут поставить под

угрозу успех миссии. Организационное оформление общих междепартаментских вспомогательных подразделений по вопросам профессиональной подготовки, инструктажа, поведения и дисциплины является важным шагом на пути к созданию взаимодействующих, подотчетных и эффективных Центральных учреждений, в которых нуждаются комплексные операции на местах. Департамент операций по поддержанию мира должен продолжать совершенствовать свои процедуры и структуры в течение следующих пяти лет в целях максимально широкого распространения этой тенденции, институционализации знаний и опыта, максимально эффективного использования ограниченных ресурсов и предоставления эффективной и согласованной поддержки операций на местах. Такой процесс совершенствования также является важным компонентом в установлении транспарентных и эффективных партнерских отношений с государствами-членами, партнерами Организации Объединенных Наций и региональными организациями.

46. В 2006 году Секретариат будет продолжать изучать пути наиболее рациональной реорганизации Департамента операций по поддержанию мира для достижения указанных целей. Я с интересом ожидаю контактов с государствами-членами в рамках этих усилий, перед многими из которых стоят аналогичные задачи по созданию таких национальных структур, позволяющих решать задачи, которые ставятся перед операциями в пользу мира. Опыт, накопленный в рамках многих национальных систем, в создании комплексных структур планирования и оказания поддержки всеобъемлющим операциям на местах может быть полезным для формирования представлений и получения информации о передовых методах использования разнообразного персонала в Центральных учреждениях, занимающегося поддержкой по военным вопросам, вопросам полиции, специального гражданского персонала, персонала, занимающегося материально-техническим обеспечением, финансовыми и кадровыми вопросами, а также информированием общественности, с тем чтобы добиться максимально возможной согласованности и эффективности поддержки деятельности на местах на протяжении всего цикла осуществления миссий.

Ресурсы

47. Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира зависит от наличия и осуществляется при наличии достаточного потенциала для выполнения выданных мандатов. Ресурсы должны использоваться эффективно с точки зрения затрат и ответственно, и управление ими следует постоянно совершенствовать. Совершенствование правил и положений Организации Объединенных Наций в целях повышения эффективности административного управления той или иной всеобъемлющей периферийной организацией является одним из элементов, которые нам необходимо проанализировать, и одним из центральных компонентов моих реформ в области управления. Это позволило бы Секретариату перенаправлять существующие ресурсы туда, где в них возникает необходимость, на гибкой, эффективной и транспарентной основе, без возникновения новых затрат всякий раз, когда появляется новая задача.

48. Если государства-члены вкладывают небольшой объем ресурсов, мы обязаны максимально эффективно их использовать. Для этого требуется принятие своевременных мер на основе оценок рисков и затрат и наличия гибких и эффективных с точки зрения затрат инновационных процедур. Одним из примеров того, как Секретариат попытался удовлетворить четко определенные по-

требности за счет ограниченных ресурсов, является создание полицейских и военных сил быстрого развертывания. Потребность в этом является чрезвычайно насущной, что признано государствами-членами. Однако в предложенных нами вариантах решений делается попытка сбалансировать эту потребность с бюджетными реальностями. Секретариат не предлагал создать многочисленные мобилизационные резервы, а вместо этого сосредоточил внимание на создании небольших профессиональных целевых структур в тех областях, где в них испытывается наибольшая потребность. Предложение о создании постоянного полицейского компонента и предложения о создании расширенного военного резерва быстрого развертывания отражают эти цели. Однако в конечном счете для обеспечения эффективной с точки зрения затрат деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира мы должны принять коллективные решения в отношении приоритетов для будущих операций в пользу мира, с тем чтобы мы могли распределять и по-новому использовать ограниченные ресурсы соответствующим образом. Является ли наращивание африканского потенциала в области поддержания мира центральной задачей на следующие 5–10 лет? Следует ли сосредоточивать внимание на потенциале гражданских специалистов? Располагаем ли мы достаточными ресурсами для поддержания связей с более широкими кругами общественности в принимающих странах, а также в странах базирования? Если мы считаем, что эти вопросы являются самыми насущными, необходимо направить ресурсы на достижение соответствующих целей. Задача Секретариата заключается в том, чтобы ответственно и эффективно использовать эти ресурсы для получения максимального эффекта.

Постоянный полицейский компонент

49. Несмотря на значительные достижения, потребности в квалифицированном полицейском персонале для осуществления мандатов современных операций в пользу мира в отношении общественной безопасности, реформы сектора безопасности, установления правопорядка и наращивания местного потенциала намного превышают существующие возможности. Для удовлетворения этих потребностей я предлагаю создать постоянный полицейский компонент, инициатива по формированию которого была одобрена на Всемирном саммите в сентябре 2005 года.

50. В течение всего 2005 года Департамент операций по поддержанию мира работал в тесном контакте с государствами-членами над дальнейшей разработкой концепции постоянного полицейского компонента. Постоянный полицейский компонент первоначально будет состоять из 25 профессиональных экспертов, которым будут помогать два сотрудника, занимающие административные вспомогательные должности по контрактам на срок 2–3 года. Его функции будут охватывать два аспекта: обеспечение быстрого начала функционирования полицейского компонента Организации Объединенных Наций в новых операциях в пользу мира, в том числе выполнение функций первоначальной штаб-квартиры полицейского компонента Организации Объединенных Наций на начальном этапе операции; и оказание полицейским компонентам Организации Объединенных Наций в существующих операциях в пользу мира помощи, в том числе посредством проведения ревизий оперативной деятельности и оказания специальной помощи в вопросах управления полицией и наращивания местного потенциала.

51. Постоянный полицейский компонент будет функционировать как взаимодействующая группа, подчиняющаяся через директора Советнику по вопросам полиции Департамента операций по поддержанию мира. Полномочия на принятие решений о его развертывании возлагаются на заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, и после направления в состав операции на месте этот компонент будет подчиняться комиссару полиции миссии. Большую часть времени постоянный полицейский компонент будет проводить на местах и, как правило, будет направляться для выполнения заданий на срок продолжительностью примерно три-четыре месяца. Для обеспечения максимальной согласованности действий я предлагаю, чтобы местом службы сотрудников этого компонента, по крайней мере в течение первого года функционирования, был Нью-Йорк. По завершении первого года Секретариат проведет обзор деятельности постоянного полицейского компонента для оценки его функционирования и необходимости внесения дополнительных изменений в эту инициативу и ее расширения.

52. Я надеюсь, что в ходе предстоящей сессии Специальный комитет вновь положительно рассмотрит предложение в отношении постоянного полицейского компонента. Если оно будет одобрено, Секретариат предложит незамедлительно приступить к набору персонала на конкурсной основе для этого компонента, с тем чтобы иметь возможность направить постоянный полицейский компонент для выполнения первого задания во второй половине 2006 года. Набор будет осуществляться с помощью национальных систем выдвижения кандидатов государств-членов и с использованием системы «Гэлакси». В настоящее время Департамент операций по поддержанию мира разрабатывает описание должностей, руководящие принципы набора и подбора кадров и учебные программы.

Расширенные военные силы быстрого развертывания

53. Отсутствие достаточного военного потенциала для миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций является серьезной причиной для беспокойства. Специальный комитет признал важность наличия достаточного резерва, а на Всемирном саммите 2005 года была отмечена необходимость создания расширенных сил быстрого развертывания для миротворческих операций, сталкивающихся с серьезными проблемами, или на случай возникновения кризисных ситуаций. Несмотря на это, государства-члены не одобрили предложение Секретариата в отношении создания стратегического резерва. Я по-прежнему убежден в необходимости поиска приемлемого решения, которое бы одновременно позволило учитывать необходимость эффективного использования ограниченных ресурсов и решать важнейшую задачу по защите жизни миротворцев Организации Объединенных Наций и целостности миссии посредством своевременного предоставления эффективных внешних резервов, когда этого требует ситуация. Не делать это означает — неисполнение долга. Было бы горькой иронией обрекать будущие миссии на провал в тот момент, когда мы прокладываем путь к обеспечению устойчивого миростроительства. Три рассматриваемых в настоящее время варианта предусматривают создание региональных механизмов в поддержку операций Организации Объединенных Наций в пользу мира; создание краткосрочного резерва для быстрого развертывания странами, предоставляющими войска; и создание общих механизмов сотрудничества между миссиями, когда близость и условия на месте позволяют

это сделать. Я полагаю, что все три варианта следует реализовывать параллельно. Департамент операций по поддержанию мира уже добился значительного прогресса в разработке концептуальных основ сотрудничества между миссиями. Я надеюсь, что в ходе сессии Комитета мы сможем коллективными усилиями продвинуться в работе на этом направлении.

V. Замечания

54. Основная деятельность Департамента операций по поддержанию мира заключается в планировании и проведении комплексных операций в пользу мира, оказании им поддержки и осуществлении перехода от таких операций к последующей деятельности. Наш долг перед миротворческим персоналом государств-членов и населением, в интересах которого мы осуществляем деятельность, делать это таким образом, чтобы они подвергались минимальной опасности и чтобы в максимально возможной степени обеспечивалась их безопасность и благополучие. Наш долг перед населением, интересам которого мы служим, осуществлять эту деятельность эффективно и ответственно. По существу, это сводится к применению эффективного и профессионального подхода к деятельности по поддержанию мира. Решение пяти приоритетных задач, о которых я сказал выше, является необходимым для достижения такого профессионализма. Выполнить эти приоритетные задачи за один год не удастся. Поэтому я рассматриваю их как основу пятилетней программы для миротворческих операций Организации Объединенных Наций, осуществление которой в рамках миротворческой деятельности на глобальном уровне, и в частности с помощью миротворческих операций Организации Объединенных Наций, — задача XXI века. Я надеюсь разработать и усовершенствовать указанные пять приоритетов посредством постоянных и всеобъемлющих консультаций со Специальным комитетом. Я предлагаю Специальному комитету приступить к рассмотрению этой новой программы совместно с Секретариатом на сессии 2006 года.

Приложение

Выполнение рекомендаций, вынесенных на возобновленной сессии Специального комитета в отношении комплексной стратегии ликвидации в дальнейшем сексуальной эксплуатации и надругательства в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

I. Основные достижения

1. Главная рекомендация моего Специального советника по вопросу о сексуальной эксплуатации и надругательстве (см. A/59/710) предусматривала разработку и применение в Организации Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и надругательства в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. С этой целью Департамент операций по поддержанию мира в течение прошедшего года сосредоточил основное внимание на обеспечении того, чтобы персонал, наделенный руководящими функциями, и командный состав осознали необходимость предотвращения сексуальной эксплуатации и надругательства; подготовке по вопросам установленных стандартов поведения; и проведении расследований предполагаемых случаев нарушений. Подготовлены общие учебные материалы по вопросам предотвращения сексуальной эксплуатации и надругательства, и теперь их изучение является обязательной частью программ введения в должность для всех категорий миротворческого персонала. Я настоятельно призываю государства-члены включить изучение таких материалов в программы подготовки персонала в форме перед развертыванием.

2. В период с 1 января 2004 года до середины октября 2005 года были проведены расследования предполагаемых случаев сексуальной эксплуатации и надругательства, в которых фигурировали 264 миротворца. В результате этих расследований 16 гражданских сотрудников были уволены в дисциплинарном порядке, а 132 военнослужащих — репатриированы, в том числе 7 командиров. В миссиях принят ряд мер по предотвращению сексуальной эксплуатации и надругательства и решению этой проблемы, включая размещение плакатов, назначение координаторов по приему жалоб; запрещение нахождения в местах и районах, где, как предполагается или как известно, процветает проституция; и издание кодексов поведения для конкретных миссий.

3. Для обеспечения применения единого стандарта поведения в отношении сексуальной эксплуатации и надругательства в юридические соглашения, заключаемые с экспертами в командировках, и странами, предоставляющими войска, внесены поправки для включения в них конкретных положений, предусмотренных в моем бюллетене о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства (ST/SGB/2003/13). Вносятся поправки в контрактные договоры с гражданским миротворческим персоналом для включения в них положений, предусмотренных в указанном бюллетене.

4. Департамент завершил разработку ряда процедур и руководящих принципов в отношении мероприятий по информированию общественности, касаю-

щихся сексуальной эксплуатации и надругательства. Они призваны обеспечить, чтобы информационно-пропагандистские мероприятия Организации охватывали население принимающих стран, с тем чтобы информировать его о политике абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательству; облегчить получение жалоб; и улучшить информирование пострадавших о результатах рассмотрения их жалоб и расследований.

II. Невыполненные рекомендации

5. Департамент операций по поддержанию мира вводит в действие во всех миссиях защищенную электронную систему передачи информации о предполагаемых случаях ненадлежащего поведения, включая сексуальную эксплуатацию и надругательство, в Управление служб внутреннего надзора и Центральные учреждения. В Центральных учреждениях будет создана комплексная база данных, которой смогут пользоваться миссии, для поиска и представления информации о предполагаемых случаях нарушений, расследованиях и последующих мерах в отношении всех форм ненадлежащего поведения для всех категорий миротворческого персонала. Эта база данных поможет также обеспечить, чтобы нарушители вновь не нанимались на службу.

6. В октябре 2005 года я назначил группу экспертов по правовым вопросам для вынесения рекомендаций в отношении средств обеспечения привлечения к уголовной ответственности сотрудников и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций за совершение ими уголовно наказуемых деяний во время службы в операциях по поддержанию мира. Предполагается, что эта группа завершит свою работу в первом квартале 2006 года. Прилагаются усилия для того, чтобы привлечь экспертов по правовым вопросам к изучению двух вопросов, рассмотреть которые было рекомендовано в пункте 40 документа A/59/19/Rev.1, а именно для вынесения рекомендаций в отношении того, может ли соблюдение стандартов, предусмотренных в ST/SGB/2003/13, быть обязательным для военнослужащих контингентов до подписания меморандума о договоренности со страной, предоставляющей войска, и если их соблюдение может быть обязательным, как это обеспечить, а также предложить пути стандартизации норм поведения, применимых ко всем категориям миротворческого персонала.

7. До разработки комплексной стратегии обеспечения жизни, быта и отдыха всем миссиям было поручено улучшить культурно-бытовые условия и условия для отдыха всех категорий миротворческого персонала за счет имеющихся ресурсов. Я хотел бы настоятельно призвать страны, предоставляющие войска, обеспечить, чтобы были приняты надлежащие меры для обеспечения жизни, быта и отдыха военнослужащих их контингентов на местах.

8. Что касается оказания поддержки пострадавшим, то до завершения разработки и принятия всеобъемлющей политики Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки жертвам сексуальной эксплуатации и надругательства со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала миссиям поручено направлять всех лиц, которые утверждают, что они стали жертвами сексуальной эксплуатации или надругательства со стороны миротворческого персонала Организации Объединенных Наций, в имеющиеся медицинские учреждения и учреждения по оказанию социально-

психологической помощи в принимающей стране, при этом соответствующие расходы должны покрываться за счет существующих бюджетов миссий.

III. Приоритеты на предстоящий год

9. Хотя достигнут значительный прогресс в деле ликвидации сексуальной эксплуатации и надругательства со стороны миротворческого персонала Организации Объединенных Наций, не все руководители, командиры и персонал энергично проводят в жизнь политику абсолютной нетерпимости Организации Объединенных Наций. Я хотел бы настоятельно призвать государства-члены и впредь давать четко понять командирам и военнослужащим, находящимся на службе в операциях по поддержанию мира, что их поддержка и всестороннее сотрудничество необходимы для искоренения этой проблемы. Я буду проводить аналогичную работу с гражданскими руководителями миссий.

10. Департамент операций по поддержанию мира и Управление служб внутреннего надзора тесно сотрудничали в передаче материалов всех расследований по предполагаемым случаям ненадлежащего поведения категории I, в том числе случаев сексуальной эксплуатации и надругательства, Управлению служб внутреннего надзора. Я хотел бы настоятельно призвать страны, предоставляющие войска, принимать всестороннее участие в проводимых Управлением служб внутреннего надзора административных расследованиях, затрагивающих персонал контингентов, в целях обеспечения того, чтобы собранные доказательства отвечали требованиям национальной юрисдикции в отношении судебного преследования.

11. На предстоящей сессии Специального комитета я представлю пересмотренный текст проекта типового меморандума о договоренности между Организацией Объединенных Наций и странами, предоставляющими войска, 1997 года, в котором будут учтены все рекомендации в отношении сексуальной эксплуатации и надругательства, упомянутые в документе A/59/19/Rev.1. Для обеспечения максимально эффективного применения политики абсолютной нетерпимости чрезвычайно важно, чтобы эти рекомендации нашли отражение в положениях, имеющих обязательную юридическую силу как для Организации Объединенных Наций, так и для стран, предоставляющих войска. Я готов совместно с государствами-членами работать над предлагаемым текстом.
